Objekttyp:	TableOfContent
Zeitschrift:	Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Band (Jahr):	43 (1996)
Heft 9	
PDF erstellt	am: 23.05.2024

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch



Zivilschutz auch für die Kathedrale von Lausanne. Protection civile - également pour la cathédrale de Lausanne. Protezione civile anche per la cattedrale di Losanna.

IMPRESSUM

43. Jahrgang/43° année/43° annata

Redaktion / Rédaction / Redazione

c/o Schweizerischer Zivilschutzverband Postfach 8272, 3001 Bern Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02

Chefredaktor/Rédacteur en chef/ Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM) Redaktor Deutschschweiz Eduard Reinmann, Littau (rei) Rédacteur Romandie René Mathey, Pully (rm) Redaktionskommission/Commission de rédaction/Commissione di redazione: Therese Isenschmid (Präsidentin/ Présidente / Presidente), Martin Bellin, Moritz Boschung, Mark A. Herzig, René Mathey, Axel P. Moog, Hans Jürg Münger,

Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerischer Zivilschutzverband Union suisse pour la protection civile Unione svizzera per la protezione civile Zentralpräsident/Président central/ Presidente centrale: Dr. Willy Loretan

Eduard Reinmann, Hansruedi Spiri

Layout: Werner Kocher, Vogt-Schild AG

Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione

Vogt-Schild Medienunternehmen CH-4501 Solothurn, Tel. 065 247 247 Telefax 065 247 335 Vertrieb: Eveline Steiner

Inserate / Annonces / Inserzioni

Vogt-Schild Fachzeitschriften Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748 4501 Solothurn, Telefon 065 247 520 Telefax 065 247 513 Anzeigenleitung: Hansruedi Spiri Verkauf: Werner Baumgartner Suisse romande: PEP, Presse, Edition, Publicité Sàrl., rue du Tir-au-Canon 4 CH-1227 Carouge, tél. 022 301 41 11 fax 022 301 41 51

Abonnement/Abbonamento: Nichtmitglieder (Schweiz)/Non-membres (Suisse)/Non membri (Svizzera) Fr. 49.- (inkl. MwSt/TVA) Einzelnummer/Numéro individuel/ Numero separato Fr. 7.-Erscheinungsweise/Parution/Pubblicazione zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern) 12 numéros par an (3 numéros doubles) 12 numeri all'anno (3 numeri doppi) Beglaubigte Auflage (WEMF): 18042 Edition contrôlée (REMP): 18042

Edizione controllata (WEMPF): 18042 Gedruckt auf chlorfrei hergestelltem Schweizer Papier

AUSBILDUNG Öffentlichkeitsarbeit im Zivilschutz SICHERHEIT Wer Schutzräume hat, kann Erpressungsversuchen Die Schweizer sind Sinnvolle Ergänzung BZS INFO Informationsmittel und Ausstellungsmaterial 27 Katastrophe: Der Betreuungsdienst gehört zu den ersten Einsatzelementen! 28 ZIVILSCHUTZ IN DER GEMEINDE Kerzers: Kursziel erfüllt!36 Zivi-Olympiade der ZSO Chur 36



Grosseinsatz der ZSO Thun

ZIVILSCHUTZ IM ARBEITSEINSATZ

Melchtal-Ferien Integrierte ZSO La Plaiv



VARIA	 41
MARKTNOTIZEN	 42
LITEDATUD	11

IA	CT	DI	10	TI	0	MI
III	IST	KI	JU	ш	U	N

Information en matière de protection civile

LA NOUVELLE PROTECTION CIVILE

VOIX SUISSE ROMANDE

Edito romand



Grand-Lancy: on inaugure 1	9
Exercice «Aeropac»	
Vaulion: opération «Ribochet» 2	22
L'aide mondiale	
en cas de catastrophe à Bernex 2	23
On s'entraîne ferme!	

CANTONS

Genève

OFPC INFO

Movens d'information et matériel d'exposition 27 Catastrophes: le service d'assistance fait partie des premiers éléments $d'intervention! \dots \dots 30$

SÉCURITÉ

Complément approprié en matière de protection35

CANTONI

ESTERO

Sempre nel cuore26

UFPC INFO

Mezzi d'informazione e materiale d'esposizione 27 Catastrofi: il servizio d'assistenza è uno degli



